**СИЛЛАБУС**

**Осенний семестр 2022-2023 уч. год**

**по образовательной программе «Иностранная филология»**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Код****дисци-****плины** | **Название дисциплины** | **Самостоятельная работа студента (СРС)** | **Кол-во кредитов** | **Кол-во кредитов** | **Самостоятельная работа студента под руководством преподавателя (СРСП)** |
| **Лекции (Л)** | **Практ. занятия (ПЗ)** | **Лаб. занятия (ЛЗ)** |
| **TOMK 4216** |  Теория и основа межкультурной коммуникации |   | 1,5  | 5  |   | 6  |   |
| **Академическая информация о курсе** |
| **Вид обучения** | **Тип/характер курса** | **Типы лекций** | **Типы практических занятий** | **Форма итогового контроля** |
|  Очное |  Семинарские занятия | Проблемные  | Проблемно-ситуативные | Экзамен  |
| **Лектор - (ы)** |   Магистр ,ст.преп. Макатаева Ш.М. |   |
| **e-mail:** |  sh.mak@mail.ru |
| **Телефон:** |  3773333 |
| **Ассистент- (ы)** |  К.ф.н., ст.преп.Айтжанова Г.Д. |   |
| **e-mail:** | a.gulnara70@mail.ru  |   |
| **Телефон:** |  3773333 |   |

|  |
| --- |
| **Академическая презентация курса** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Цель дисциплины** | **Ожидаемые результаты обучения (РО)\*** В результате изучения дисциплины обучающийся будет способен: |
| Дисциплина имеет целью  формирование профессиональных компетенций в системе лингвистических знаний по межкультурной коммуникации для обеспечения языковой, социокультурной,межкультурной,межнациональной коммуникации различных сферах   |   1. Владеть нормами, правилами и стилями межкультурной коммуникации, наряду с ментальными особенностями и национальными обычаями представителей различных цивилизаций*;*формирование навыков и умений восприятия информации, использования основных методов, способов и средств получения, хранения, переработки информации |
| 2. Использовать навыки правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в различных культурах, анализа коммуникативной ситуации в условиях межкультурного общения. |
| 3.Владеть знаниями об основных вариантах, способах и механизмах взаимодействия культур; |
| 4. Понимать особенности речевого и коммуникативного поведения субъектов-носителей иноязычной культуры |
| 5. Использовать основные варианты, способы и механизмы взаимодействия культур; |
| **Пререквизиты** | Лексикология,стилистика ,история фрацузского языка  |
| **Постреквизиты** |  Адекватность социальных и профессиональных контактов в условиях межкультурной коммуникации**;** |
| **Литература и ресурсы\*\***  | Литература1. Гойхман О. Я. О роли лингвистики в межкультурной коммуникации [Электронный ресурс]2. Культура французской речи = Langue et culture francaises: Учебное пособие / Ж. Багана, Н.Л. Кривчикова, Н.В. Трещева. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 144 с. //http://znanium.com/bookread.php?book=2477503. Лангнер А.Н. Le Franзais des Affaires. Деловой французский язык: Учебное пособие / Багана Ж., Лангнер А.Н. - М.:Флинта, 2016. - 264 с4. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. М., 2000 нтернет ресурсы 1.http://edition.cnn.com/video - CNN.com http://www.rulers.org – 2.google.com www.acronymfinder.com - google.com www.sokr.ru - google.ru3 //http://TV 5 Monde |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Академическая политика курса в контексте университетских морально-этических ценностей** | **Правила академического поведения:**Всем обучающимся необходимо зарегистрироваться на МООК. Сроки прохождения модулей онлайн курса должны неукоснительно соблюдаться в соответствии с графиком изучения дисциплины.  Оставить в случае, действующих курсов МООК или SPOC.**ВНИМАНИЕ!** Несоблюдение дедлайнов приводит к потере баллов! Дедлайн каждого задания указан в календаре (графике) реализации содержания учебного курса, а также в МООК. Оставить  в случае, действующих  курсов МООК или SPOC.**Академические ценности:**Практические/лабораторные занятия, СРС должна носить самостоятельный, творческий характер. Недопустимы плагиат, подлог, использование шпаргалок, списывание на всех этапах контроля.Студенты с ограниченными возможностями могут получать консультационную помощь по телефону и по  е-адресу \*\*\*\*\*\*\*@gmail.com. |
| **Политика оценивания и аттестации** | **Критериальное оценивание:** оценивание результатов обучения в соотнесенности с дескрипторами (проверка сформированности компетенций на рубежном контроле и экзаменах).**Суммативное оценивание:** оценивание активности работы в аудитории (на вебинаре); оценивание выполненного задания. |

**Календарь (график) реализации содержания учебного курса**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Неделя** | **Название темы** | **Кол-во часов** | **Макс.****балл\*\*\*** |
| 1 | **Л**1. Éthique de la communication interculturelle francophone. Stylisation du texte de communication interculturelle Tendances de la formation de la langue française de communication interculturelle. Cuisine nationale. Proverbes russes. Mentalité nationale | 1 | 1 |
| **СЗ 1.**   Éthique de la communication interculturelle francophone. Stylisation du texte de communication interculturelle Tendances de la formation de la langue française de Les caractéristiques de la conscience nationale et ethnique des représentants de différentes cultures peuvent potentiellement constituer des obstacles aux interactions interculturelles. Les aspects suivants de la conscience sont particulièrement intéressants dans ce contexte  **C1**. la tendance observée à l'ethnocentrisme - la tendance à évaluer négativement les représentants d'une autre culture à travers le prisme de ses propres normes ; 2. stéréotype de la conscience ethnique, manifesté dans la formation d'images simplifiées de représentants de sa propre culture et d'autres cultures; 3. préjugés résultant d'inclusions sélectives (choisies) dans le processus de contact intercultcommunication interculturelle. Cuisine nationale. Proverbes russes. Mentalité nationale | 2 | 9 |
| 2 | **Л 2**. la tendance observée à l'ethnocentrisme - la tendance à évaluer négativement les représentants d'une autre culture à travers le prisme de ses propres normes ; 2. stéréotype de la conscience ethnique, manifesté dans la formation d'images simplifiées de représentants de sa propre culture et d'autres cultures; 3. préjugés résultant d'inclusions sélectives (choisies) dans le processus de contact intercultcommunication interculturelle. Cuisine nationale. Proverbes russes. Mentalité nationale | 1 | 1 |
| **СЗ 2.** Les caractéristiques de la conscience nationale et ethnique des représentants de différentes cultures peuvent potentiellement agir comme des barrières aux interactions interculturelles. Les aspects suivants de la conscience sont particulièrement intéressants dans ce contexte : 1. la tendance observée à l'ethnocentrisme - la tendance à évaluer négativement les représentants d'une autre culture à travers le prisme de ses propres normes ; 2. stéréotype de la conscience ethnique, manifesté dans la formation d'images simplifiées de représentants de sa propre culture et d'autres cultures; 3. les préjugés résultant d'inclusions sélectives (choisies) dans le processus de contacts interculturels, y compris la perception sensorielle, l'expérience passée négative, etc. | 2 | 9 |
| **СРСП 1.** Консультация по выполнению СРС1 на тему:  | 1 | 10 |
| 3 | **Л**Les caractéristiques de la conscience nationale et ethnique des représentants de différentes cultures peuvent potentiellement agir comme des barrières aux interactions interculturelles. Les aspects suivants de la conscience sont particulièrement intéressants dans ce contexte : 1. la tendance observée à l'ethnocentrisme - la tendance à évaluer négativement les représentants d'une autre culture à travers le prisme de ses propres normes ; 2. stéréotype de la conscience ethnique, manifesté dans la formation d'images simplifiées de représentants de sa propre culture et d'autres cultures; 3. les préjugés résultant d'inclusions sélectives (choisies) dans le processus de contacts interculturels, y compris la perception sensorielle, l'expérience passée négative, etc**.** | 1 | 1 |
| **СЗ** La religion. Littérature et communication interculturelle. Art et communication interculturel | 2 | 9 |
| 4 | **Л 3** La religion. Littérature et communication interculturelle. Art et communication interculturel | 1 | 1 |
| **СЗ 4**. La religion. Littérature et communication interculturelle. Art et communication interculturell | 2 | 9 |
| **СРСП 2.** Коллоквиум | 1 | 10 |
| 5 | **Л 5.** .. Un stéréotype est une représentation rigide et souvent simplifiée d'un groupe particulier ou d'une catégorie de personnes. Comme nous sommes généralement enclins aux simplifications, nous formons des stéréotypes pour rendre le comportement des autres plus prévisible. Ces stéréotypes sont souvent négatifs et fondés sur les préjugés et la discrimination. Les stéréotypes ne sont pas nécessairement faux ; ils contiennent généralement un grain de vérité | 1 | 1 |
| **СЗ 5.**. Un stéréotype est une représentation rigide et souvent simplifiée d'un groupe particulier ou d'une catégorie de personnes. Comme nous sommes généralement enclins aux simplifications, nous formons des stéréotypes pour rendre le comportement des autres plus prévisible. Ces stéréotypes sont souvent négatifs et fondés sur les préjugés et la discrimination. Les stéréotypes ne sont pas nécessairement faux ; ils contiennent généralement un grain de vérité | 2 | 9 |
|  6 | Définitions et approches de l'étude des cultures (éléments de culture, types de cultures). 2. Déterminer la relation entre les concepts de « culture » et de « civilisation ». Formuler le commun et le différent dans le développement culturel des civilisations occidentales et orientales à l'ère post-industrielle. 3. Parlez-nous du rôle de la personnalité dans le contexte de la culture. |   |  |
| **СЗ 6.**... Définitions et approches de l'étude des cultures (éléments de culture, types de cultures). 2. Déterminer la relation entre les concepts de « culture » et de « civilisation ». Formuler le commun et le différent dans le développement culturel des civilisations occidentales et orientales à l'ère post-industrielle. 3. Parlez-nous du rôle de la personnalité dans le contexte de la culture | 2 | 9 |
| 7 | **Л 6**. Définitions et approches de l'étude des cultures (éléments de culture, types de cultures). 2. Déterminer la relation entre les concepts de « culture » et de « civilisation ». Formuler le commun et le différent dans le développement culturel des civilisations occidentales et orientales à l'ère post-industrielle. 3. Parlez-nous du rôle de la personnalité dans le contexte de la culture | 1 | 1 |
| **СЗ** 7Erreurs stéréotypées causées par le fait de ne pas posséder de stéréotypes socioculturels (pensez à la façon dont les Russes et les Américains montent dans un taxi, ne possédant pas de stéréotypes mentaux | 2 | 9 |
| **СРСП 3** Консультация по выполнению СРС 2. | 1 | 10 |
| 8 | **Л 8. ...** La typologie des pannes de communication peut être différente. Ainsi, ils peuvent être classés sur la base de "qui est à blâmer" - l'auteur ou le destinataire, un échec dans la communication monoculturelle ou dans l'interculturel | **24** | **100** |
|  |
| **СЗ 8.** ... Erreurs stéréotypées causées par le fait de ne pas posséder de stéréotypes socioculturels (pensez à la façon dont les Russes et les Américains montent dans un taxi, ne possédant pas de stéréotypes mentaux2 | 9 |
| 9 | **Л 9.** Erreurs stéréotypées causées par le fait de ne pas posséder de stéréotypes socioculturels (pensez à la façon dont les Russes et les Américains montent dans un taxi, ne possédant pas de stéréotypes mentaux | 1 | 1 |
| **СЗ 9**"Interférence externe" - le transfert du signe et de la signification de son système linguistique et culturel à une autre culture, dans laquelle ils sont soit totalement absents, soit associés à d'autres significations | 2 | 9 |
| 10 | **Л 10.**  "Interférence externe" - le transfert du signe et de la signification de son système linguistique et culturel à une autre culture, dans laquelle ils sont soit totalement absents, soit associés à d'autres significations | 1 | 1 |
| **СЗ**. 10 erreurs discursives. Causé non par l'ignorance de la langue, mais par son système, l'utilisation incorrecte des moyens linguistiques dans des situations spécifiques, la violation des normes et valeurs culturelles. Erreurs d'étiquette (ignorance des règles d'étiquette de la parole, traitement incorrect des personnes avec des titres, des titres, dans des cadres officiels et informels). (cf. étiquette caucasienne, chinois, etc.) erreurs stéréotypées causées par la non maîtrise des stéréotypes socioculturels (pensez à la façon dont les russes et les américains montent dans les taxis, la non maîtrise des stéréotypes mentaux (cf. en russe et en anglais), différences dans l'utilisation des caractéristiques humaines | 2 | 9 |
| **СРСП 4.** Коллоквиум 10 erreurs discursives. Causé non par l'ignorance de la langue, mais par son système, l'utilisation incorrecte des moyens linguistiques dans des situations spécifiques, la violation des normes et valeurs culturelles. Erreurs d'étiquette (ignorance des règles d'étiquette de la parole, traitement incorrect des personnes avec des titres, des titres, dans des cadres officiels et informels). (cf. étiquette caucasienne, chinois, etc.) erreurs stéréotypées causées par la non maîtrise des stéréotypes socioculturels (pensez à la façon dont les russes et les américains montent dans les taxis, la non maîtrise des stéréotypes mentaux (cf. en russe et en anglais), différences dans l'utilisation des caractéristiques humaines | 1 | 5 |
| 11 | **Л 11.** . 10 erreurs discursives. Causé non par l'ignorance de la langue, mais par son système, l'utilisation incorrecte des moyens linguistiques dans des situations spécifiques, la violation des normes et valeurs culturelles. Erreurs d'étiquette (ignorance des règles d'étiquette de la parole, traitement incorrect des personnes avec des titres, des titres, dans des cadres officiels et informels). (cf. étiquette caucasienne, chinois, etc.) erreurs stéréotypées causées par la non maîtrise des stéréotypes socioculturels (pensez à la façon dont les russes et les américains montent dans les taxis, la non maîtrise des stéréotypes mentaux (cf. en russe et en anglais), différences dans l'utilisation des caractéristiques humaines | 1 | 1 |
| **СЗ 11.** Les principales caractéristiques de la culture sont : a) systémique b) cumulative (Yu. Lotman : la culture est mémoire) c) caractère de signe (symbolique) d) communicatif LANGAGE et CULTURE sont étroitement liés, ce qui a été prouvé de manière convaincante depuis l'époque de W. de Humboldt . | 2 | 9 |
| 12 |  **Л 12**Les principales caractéristiques de la culture sont : a) systémique b) cumulative (Yu. Lotman : la culture est mémoire) c) caractère de signe (symbolique) d) communicatif LANGAGE et CULTURE sont étroitement liés, ce qui a été prouvé de manière convaincante depuis l'époque de W. de Humboldt  | 1 | 1 |
| **СЗ LANGUE et CULTURE sont étroitement liées, ce qui a été prouvé de manière convaincante depuis l'époque de W. von Humboldt** | 2 | 9 |
| **СРСП 5.** Консультация по выполнению СРС 3. | 1 | 5 |
| 13 | **Л**13Il existe une communauté linguoculturelle (LCC), qui réunit des individus ayant une culture commune et une langue commune. L. Tolstoï a écrit que "la langue est l'indicateur principal, le plus brillant et le plus stable d'une ethnie". La conscience linguistique, en tant que conscience collective d'une certaine communauté linguistique et culturelle, est évidente et observable lorsqu'elle est médiatisée par une personnalité linguistique spécifique (dans son activité de parole).) | 1 | 1 |
| **СЗ 13.** Il existe une communauté linguoculturelle (LCC), qui réunit des individus ayant une culture commune et une langue commune. L. Tolstoï a écrit que "la langue est l'indicateur principal, le plus brillant et le plus stable d'une ethnie". La conscience linguistique, en tant que conscience collective d'une certaine communauté linguistique et culturelle, est évidente et observable lorsqu'elle est médiatisée par une personnalité linguistique spécifique (dans son activité de parole)) | 2 | 9 |
| 14 | **Л**1 LA CONSCIENCE LINGUISTIQUE est un niveau de conscience auquel les images, les idées, les structures mentales acquièrent la conception du langage. | 1 | 1 |
|  | 2 | 9 |
| **СРСП 6.** Коллоквиум по пройденным темам | 1 | 5 |
| **15** | **Л 15.** Types de communication : Rituel (comparez les formules de salutation, d'adieu, et autres clichés en russe et en anglais) Monologue (il n'y a pas d'intersection des espaces communicatifs des locuteurs, chacun déclare seulement sa position sans affecter la conscience de l'interlocuteur ; un exemple classique est un différend | 1 | 1 |
| **СЗ 15**. Types de communication : Rituel (comparez les formules de salutation, d'adieu, et autres clichés en russe et en anglais) Monologue (il n'y a pas d'intersection des espaces communicatifs des locuteurs, chacun déclare seulement sa position sans affecter la conscience de l'interlocuteur ; un exemple classique est un différend | 2 | 9 |
| **СРСП 7. Консультация по подготовке к экзаменационным вопросам.** | 1 | 5 |
| **РК 2** | **28** | **100** |

**Декан     \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Б.У. Джолдасбекова**

**Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_М.М.Аймагамбетова**

**Лектор \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Ш.М. Макатаева**